



ᑕᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑕᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ  
 Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
 Bâtir le *Nunavut* ensemble



**Pulaarniqmut Pitquhiliriniqmullu Havaanut Manikhaq**

ᑕᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ ᑕᑭᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕ  
 Department of Economic Development and Transportation  
 Pivalliyuliyiikkut Ingilrayuliyiitkullu  
 Ministère du Développement économique et des Transports

**Nunallaani Pulaarniq Pitquhiliriniqmullu Havaanut (CTCI) Pinahuarut ikayuqtaaqtaatit ukuninnga:**

- » nipiliurniq
- » ihuarhigiami ihumaliurhimayunik unalu kavamaliriniqmut ikayuutikhat
- » ikayurlugu nutaanik qayangnautiyauyuniku-piyunik
- » niuviriami hunavaluknik
- » piliurluni niuvrutikhanginnut ihumaliurutinik
- » nutaanik iglukhanik, ikayuqtuq pulaarniqmullu

**Pivalliyuliyiikkut Ingilrayuliyiitkullu ikayuqtaaqtat hanaugaliuyuktunut mirhuyuktunut timiqutigiyangit havakviuyullu akikhanginnik ukununnga:**

- » ayuirhainiq, ikayurniq katimapkainiqmullu
- » Pulaarniqmut Ihumaliurniq Timiqutigiyangit
- » Qun'ngiaqtigiami, naunaiyariami, pulaarniqmullu uqaqtakhaq
- » Havaaniqmut ayuitaminik ayuirhaidjutikhat skills
- » Nunallaani ilauniq pivallianiqlu

**Ilaugumavit aullaqtiliriaqni hanaugaliurniqmut mirhuqniqmullu unaluuniit pulaarniqmut havakvikharnik?**

Qaritauyakkut takulugu [www.gov.nu.ca/in/edt](http://www.gov.nu.ca/in/edt) takuuklugit *Saivauyut Atuqtakhat ikayuutikhatit Aullaqtituritikhanut Nanminiqautikhangnut.*

**Apiqqutigilugit:**

- » Mikiyut Nanminiqaqtunut Havagviit Ikyuutikhat Havaakhat
- » Pangnaiyagiikhimayut Pidjutikharnik Havaakhat
- » Nunallaani Aquivaktunut Aullaqtittinikkut Pitquhuhiliyikkut Havaakhat

**Atii!**

*Piksasuuliurnikkut, Tiiviikkurutikhaniku, Nuutaaniku Tuhaqtittivikhanik Pivalliadjutikhat havaakhat unalu Inuktuuqtittinikkut Maniktarvikhat Taja Atuqtauyunut hailiyut talvuuna pittaqtunik talvuuna Nunavunmi Qunngialiuqtunut Pivikhaqautit Kuapulissikkut.*

Takkulugu [www.nunavutfilm.ca](http://www.nunavutfilm.ca)



**1 Titiraqlutin**

Naunairutikharnik hunamik piunayaptingnik hulilukaakniaqtaamingnik qanuq akikhaqarniaqtut. Una taidjutiqaqtuq taima havaakhamun tukhidjutikhaq manikhanutlu.

**2 Hivayaglugit**

Hamlaatkuni Nunallaani Pivalliyuliyiitkkut Havaktingat uqaqtatigilugu havaakhat tukhidjutikhanga.

**3 Iniqtiqlutin**

uuktuun (ngit) ilauqaqlugitlu naunairutikhat tamaita naunaiqtukhat.

**4 Tuyuutigilugit**

Tuyuqlugu iniqtiqhimayat uuktuun (ngit), havaamut tukhidjutikhat, manikhatlu talvunga CEDO-mun tuyuqlugulu talvunga Pivalliyuliyiikkut Ingilrayuliyiitkullu.

Havgviat ikayurumayullu aulapkaidjutikhanik Nunavunmi Hanaugarnikkut Mikhaniku Katimayiinut.

Takulugu [www.nacaarts.org](http://www.nacaarts.org)

**Uuktuqluhi hadja!**

Uuktutikhat tuyuqtauyukhat Inuktitutun, Inuinnaqtun, Qablunaaqtun, Uivivitunlu.

**Naunaikhittiarumaguvit:**

Uqagvigilugu uqaudjiyi, Hanauyarnikkut Pitquhikkullu Maniliurnikkut aviktuqhimayirni.

Ilitturivallialutit talvuuna Pinguqaqtunut Pivalliadjutikhaq Havaakhaq maliqayakhaniku talvani [www.gov.nu.ca/in/edt](http://www.gov.nu.ca/in/edt) naqitlugu "Pinahuarutit/Maniliqtuutit".

**Kivalliq akiittuq**  
1-844-737-8627

**Kitikmeot akiittuq**  
1-844-475-1166

**Hivurani Qikiqtaaluk akiittuq**  
1-844-737-8628

**Tunungani Qikiqtaaluk akiittuq**  
1-888-899-7338



**1-888-975-5999**  
[www.gov.nu.ca/edt](http://www.gov.nu.ca/edt)